BMW Einbauanleitung

Original BMW Teile

Einbausatz Nebelscheinwerfer
BMW 6er-CS-Reihe

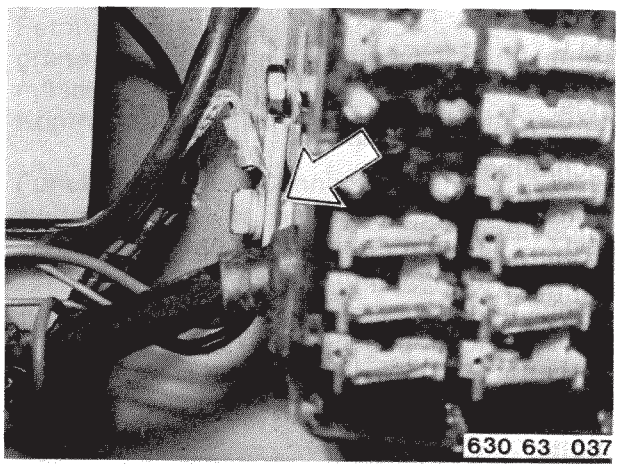
Fog Lamp Installation Kit
BMW 6 Series

Kit de montage "projecteurs antibrouillard"
BMW Série 6 CS

Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt. Beim Rechtslenker-Modell müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.

All work is shown on a LHD model. On RHD models some operations will be symmetrically opposite.

Tous les travaux sont décrits pour les modèles DG. Pour les modèles DD, certains travaux doivent être exécutés symétriquement.



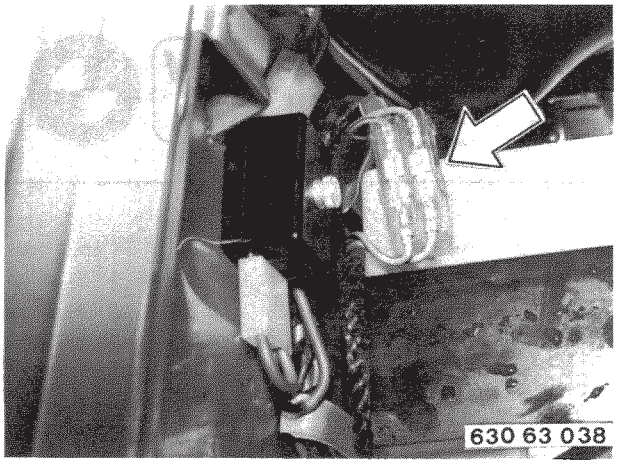
Minusleitung an der Batterie abklemmen. Massekabel vom Zusatzkabelbaum am Massepunkt vorne links befestigen.

Disconnect negative wire from battery. Secure earth wire from additional loom to front left earthing point.

Déconnecter le câble négatif de la batterie. Fixer le câble de mise à la masse du faisceau de câbles supplémentaire au point de mise à la masse avant gauche.

Best.-Nr. 01 29 9 760 530 1,0 IV/79 Printed in West-Germany

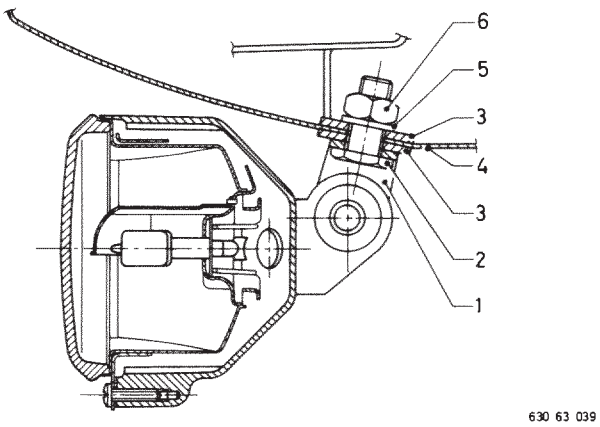
source: www.ow.no



Vorhandene Steckleiste vorne links über der Batterie freilegen.
Zusatzkabelbaum farbengleich mit Steckleiste verbinden. Zusatzkabelbaum entlang dem vorhandenen Kabelbaum zu den Einbauplatz der Nebelscheinwerfer verlegen und befestigen.

Expose front left terminal strip above battery.
Connect additional loom to matching colours on terminal strip. Route additional loom along existing loom to fog lamp location and secure it.

Dégager la baguette de connexion en place, du côté avant gauche, au-dessus de la batterie.
Raccorder le faisceau de câbles supplémentaire avec cette baguette de connexion, en faisant coïncider les couleurs.
Poser et fixer le faisceau de câbles supplémentaire le long du faisceau de câbles déjà en place, jusqu'aux emplacements de montage des projecteurs antibrouillard.

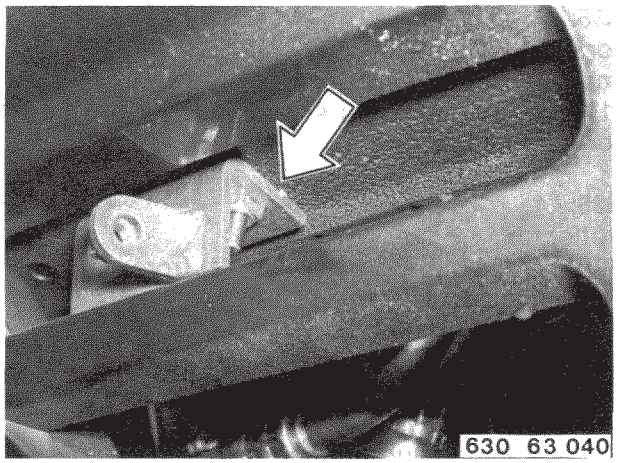


630 ... 633 i:
Anbaureihenfolge Nebelscheinwerfer an Stoßstange.
① = Nebelscheinwerferhalter
② = Schraube
③ = Scheibe
④ = Stoßstange
⑤ = Federring
⑥ = Mutter

630 ... 633 i
Fog lamp fitting sequence on bumper
① = Fog lamp bracket
② = Bolt
③ = Washer
④ = Bumper
⑤ = Spring washer
⑥ = Nut

630 ... 633 i:
Ordre de montage des projecteurs antibrouillard sur le pare-chocs.
① = Support de projecteur antibrouillard
② = Vis
③ = Rondelle
④ = Pare-chocs
⑤ = Rondelle élastique
⑥ = Ecrou

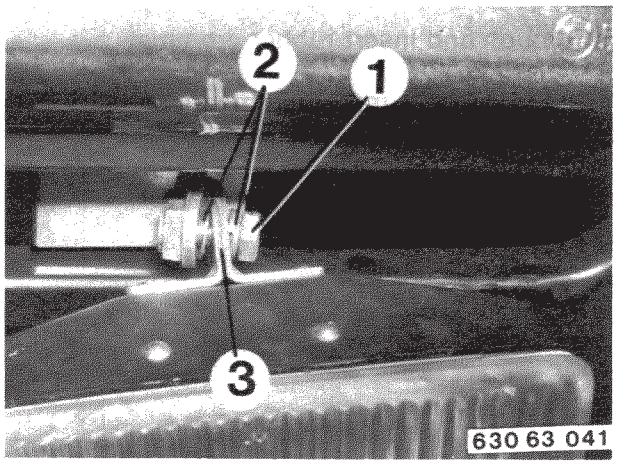
source: www.ow.no



635:
Verstärkungsplatte innen einlegen und Nebelscheinwerferhalter mit Schrauben M 6 x 20 befestigen.
Achtung! Anschweißmutter M 8 an Nebelscheinwerferhalter zeigt zur Fahrzeug-Mitte.

635:
Place reinforcement plate inside and attach bracket with M 6 x 20 screws.
Note: Welded M 8 nut on bracket goes towards vehicle centre.

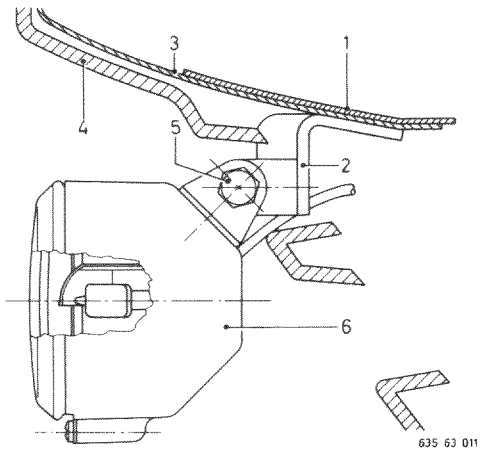
635:
Poser la plaque de renforcement, à l'intérieur, et fixer le support du projecteur antibrouillard avec des vis M 6 x 20.
Attention! L'écrou M 8 soudé sur le support du projecteur antibrouillard doit être orienté vers le centre de la voiture.



Nebelscheinwerfer an Halter anbauen.
① = Schraube M 8 x 20
② = Zahnscheibe
③ = Nebelscheinwerfer

Install fog lamp on bracket.
① = M 8 x 20 bolt
② = Lock washer
③ = Fog lamp

Fixer le projecteur antibrouillard sur le support.
① = Vis M 8 x 20
② = Rondelle dentée
③ = Projecteur antibrouillard

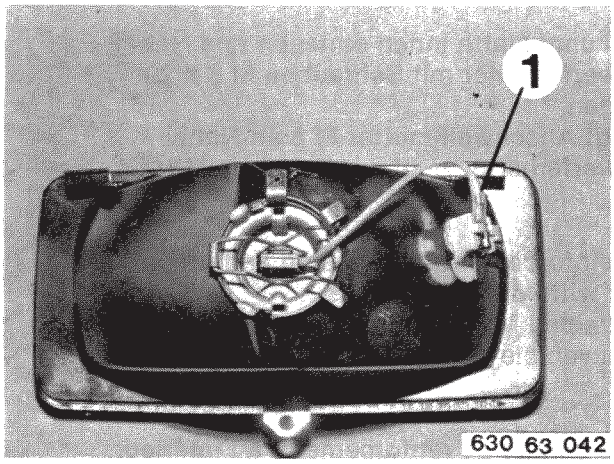


Anordnung Nebelscheinwerfer:
① = Verstärkungsplatte
② = Nebelscheinwerferhalter
③ = Stoßstange
④ = Spoiler
⑤ = Schraube M 8
⑥ = Nebelscheinwerfer

Fitting sequence:
① = Reinforcement plate
② = Bracket
③ = Bumper
④ = Spoiler
⑤ = M 8 bolt
⑥ = Fog lamp

Disposition des projecteurs antibrouillard:
① = Plaque de renforcement
② = Support de projecteurs antibrouillard
③ = Pare-chocs
④ = Spoiler
⑤ = Vis M 8
⑥ = Projecteur antibrouillard

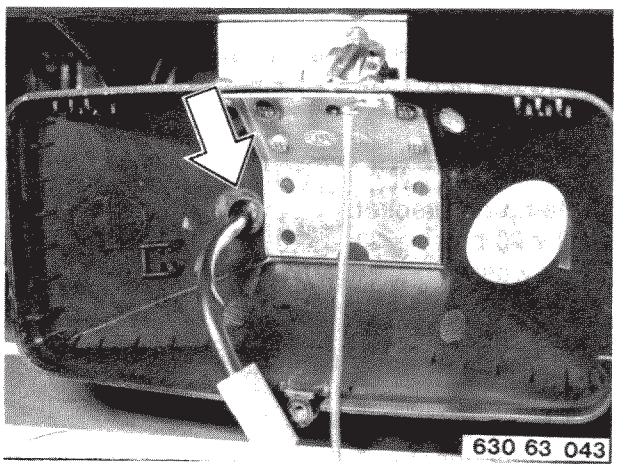
source: www.ow.no



630 ... 635:
Reflektor abbauen.
Glühlampe 12 V 55 W einsetzen.
Kabel (1) von Glühlampe am Anschluß Reflektor aufstecken.

630 ... 635:
Install reflector.
Insert 12 V 55 W bulb. Connect wire (1) from bulb to terminal on reflector.

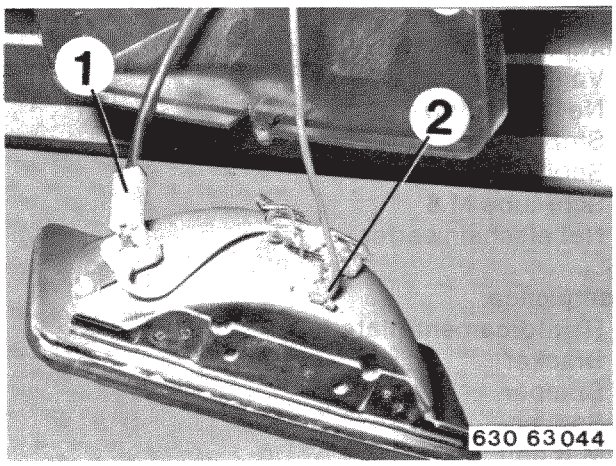
630 ... 635:
Déposer le réflecteur.
Monter une lampe de 12 V, 55 W. Brancher le câble (1) de la lampe sur le raccord du réflecteur.



Kabel durchziehen und Gummitülle einsetzen.

Pull wire through and insert rubber grommet.

Faire passer le câble et monter le manchon en caoutchouc.

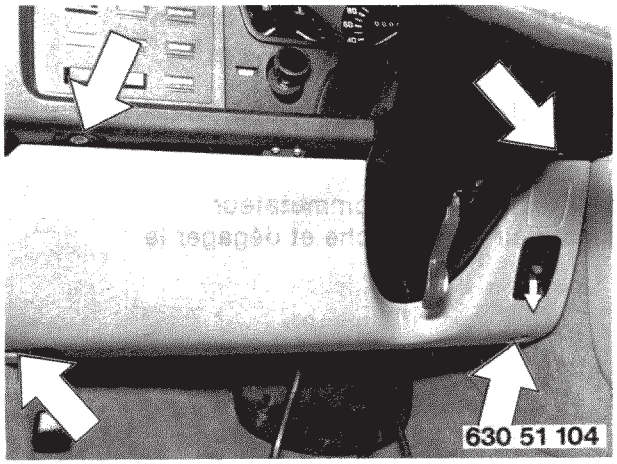


Kabel am Reflektor aufstecken.
① = Stromkabel
② = Massekabel
Hinweis: Ist im Zusatzkabel ein Massekabel vorhanden, so ist das Massekabel im Nebelscheinwerfergehäuse zu entfernen.

Connect wire to reflector.
① = Live wire
② = Earth wire
Note: If there is an earth wire in the additional wiring, the earth wire in the fog lamp housing is to be removed.

Brancher le câble sur le réflecteur.
① ≒ Câble d'alimentation électrique
② = Câble de mise à la masse
Nota: Si le faisceau de câbles supplémentaire comprend un câble de mise à la masse, il faut alors enlever le câble de mise à la masse déjà prévu dans le boîtier du projecteur antibrouillard.

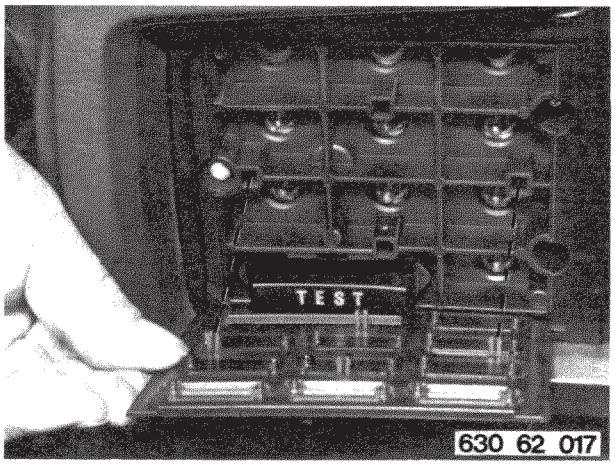
source: www.ow.no



Schrauben lösen und Verkleidung abnehmen.

Remove screws and take trim off.

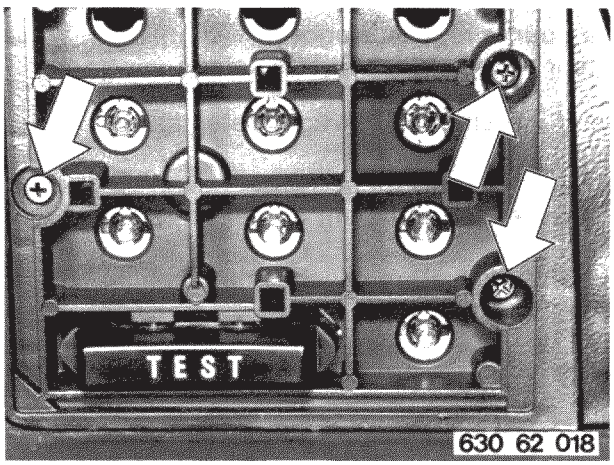
Défaire les vis et déposer la garniture.



Blende von Check-Control ausheben.

Lift out trim frame of Check-Control.

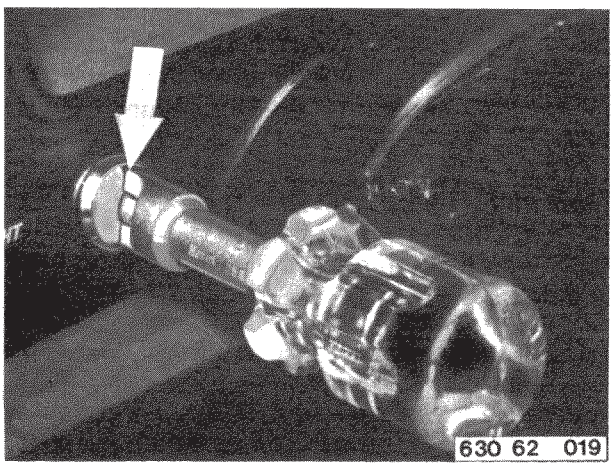
Dégager le cache du Check-Control.



Leiterplatte abbauen.
Kabel bleiben angeschlossen.

Remove printed circuit.
Leave wiring attached.

Déposer la plaque de connexion.
Les câbles restent branchés.

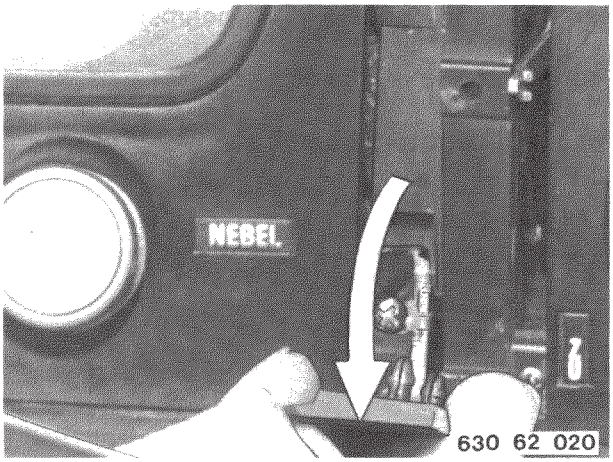


Lichtschubschalter abbauen.
Kabel bleiben angeschlossen.
Schalterbeleuchtung von hinten abziehen.
Einbauhinweis: Schalter in Arretierung einsetzen.

Remove lighting switch. Leave wiring attached. Pull switch lighting off from the rear.
Fitting note: Insert switch in retainer.

Déposer l'interrupteur d'éclairage à bouton-poussoir.
Les câbles restent branchés.
Extraire par l'arrière l'éclairage de l'interrupteur.
Remarque pour la repose: Monter l'interrupteur dans le dispositif de calage.

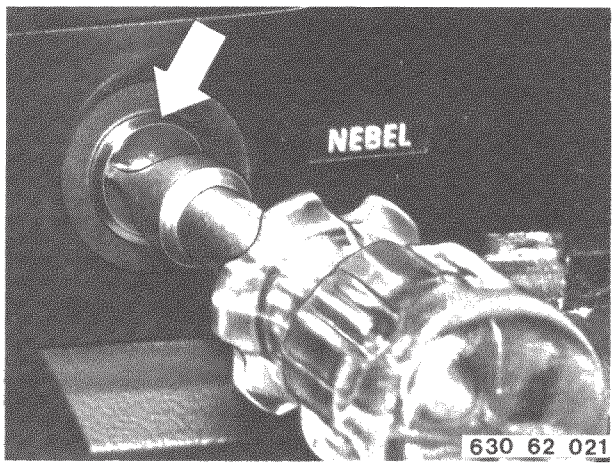
source: www.ow.no



Knopf von Frischluftschalter links abziehen und Abdeckung ausheben.

Pull knob off left fresh air switch and lift cover out.

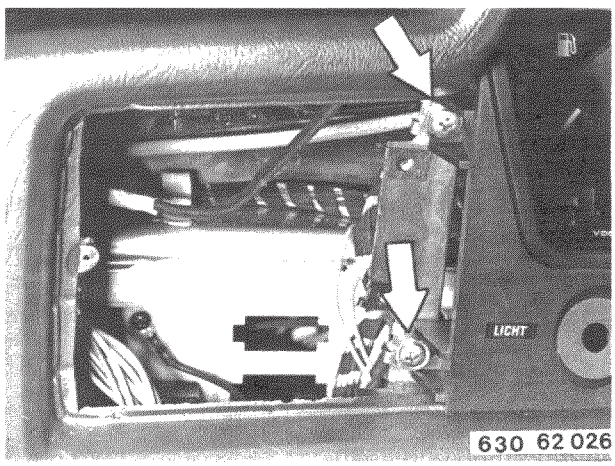
Débrancher le bouton du commutateur d'admission d'air frais gauche et dégager le cache.



Nebellichtschalter abbauen.
Kabel bleiben angeschlossen.
Schalterbeleuchtung von hinten abziehen.
Einbauhinweis: Schalter in Arretierung einsetzen.

Remove fog lamp switch. Leave wiring attached.
Pull switch lighting off from the rear.
Fitting note: Insert switch in retainer.

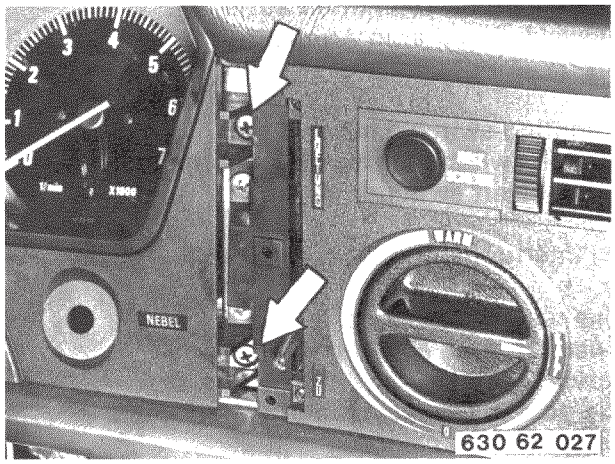
Déposer l'interrupteur de projecteurs antibrouillard.
Les câbles restent branchés.
Extraire l'éclairage de l'interrupteur par l'arrière.
Remarque pour la repose: Reposer l'interrupteur dans le dispositif de calage.



Schrauben für Instrumententräger-Befestigung links lösen.

Remove screws for instrument carrier on left.

Défaire les vis de fixation gauches du combiné de planche de bord.

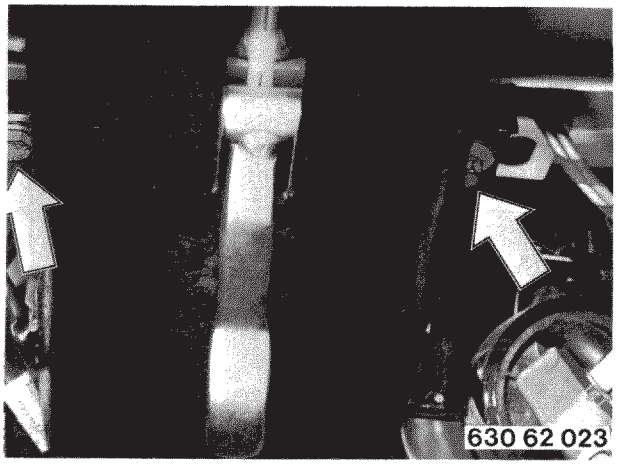


Schrauben für Instrumententräger-Befestigung rechts lösen.

Remove screws for instrument carrier on right.

Défaire les vis de fixation droites du combiné de planche de bord.

 source: www.ow.no



Schrauben vom Lagerbock für Lenkradverstellung lockern.

Loosen bolts in mounting for steering wheel adjustment.

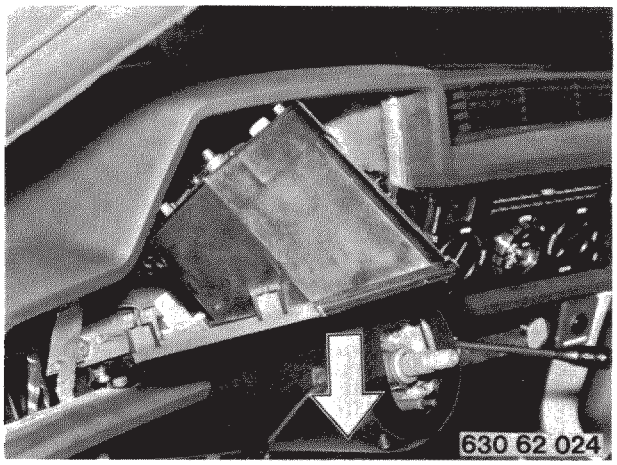
Desserrer les vis du palier d'articulation pour ajustage du volant de direction.



Instrumententräger etwas herausnehmen und Tachowelle lösen.

Lift instrument carrier out slightly and detach speedo cable.

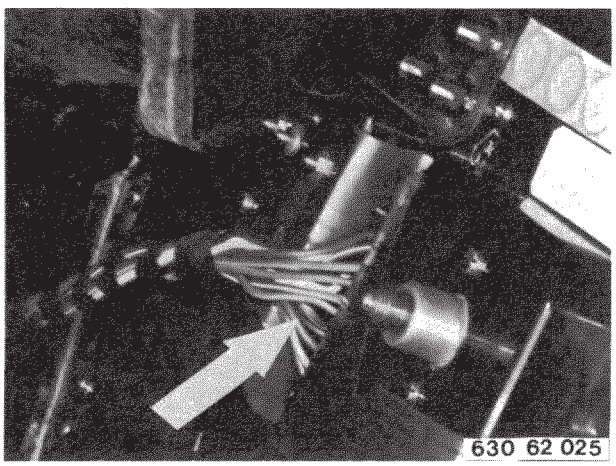
Sortir légèrement le combiné de planche de bord et débrancher l'arbre du tachymètre.



Verkleidung-Oberteil mit Lenksäule so weit nach unten drücken, daß Instrumententräger schräg herausgenommen werden kann.

Press upper part of trim with steering column down so far that the instrument carrier can be taken out at an angle.

Repousser la partie supérieure de la garniture, avec la colonne de direction, vers le bas de telle sorte que le combiné de planche de bord puisse être sorti en biais.

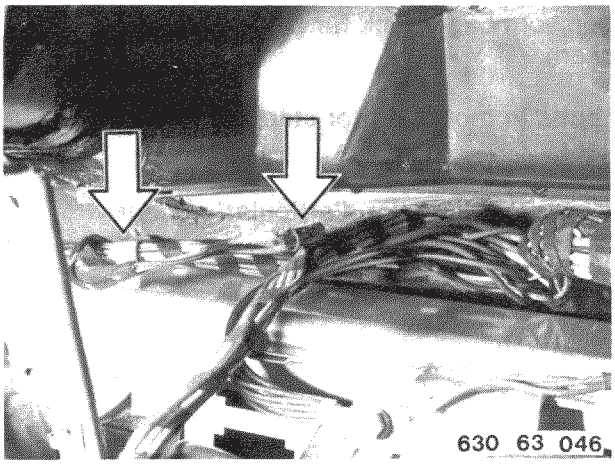


Zentralstecker abziehen und Instrumententräger abnehmen.

Pull central connector off and take instrument carrier off.

Débrancher le connecteur et déposer le combiné de planche de bord.

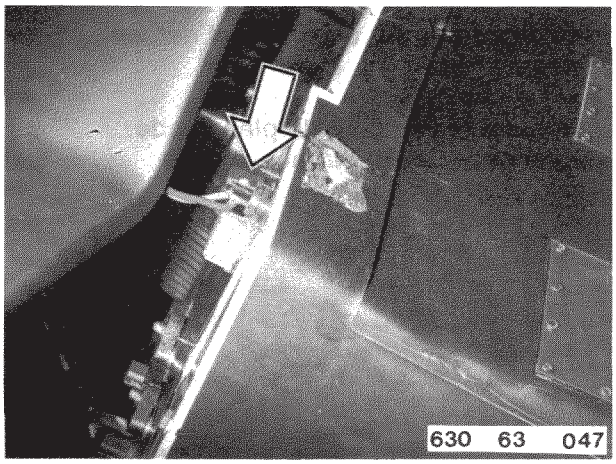
source: www.ow.no



Vorhandenes Kabel mit Fassung für Nebellicht-Kontrolle aus Schelle lösen. Glühlampe in Fassung einsetzen.

Take existing wire with holder for fog lamp warning light out of clip. Insert bulb in holder.

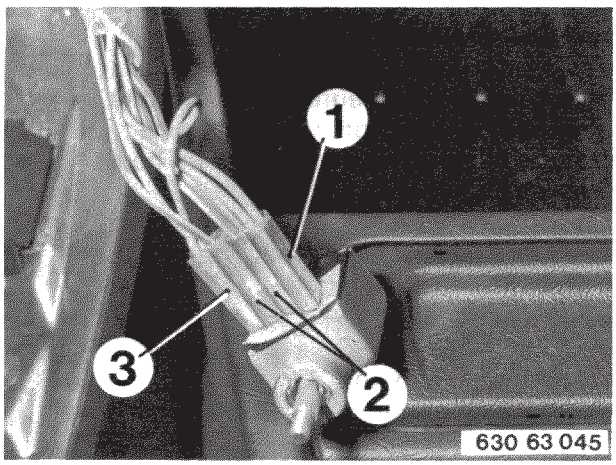
Dégager du collier le câble en place avec douille pour témoin de projecteurs antibrouillard. Monter la lampe dans la douille.



Klebeband am Instrumententräger abziehen. Fassung mit Glühlampe am Instrumententräger aufstecken. Instrumententräger einbauen.

Pull adhesive tape on instrument carrier off. Insert holder with bulb into instrument carrier. Install instrument carrier.

Enlever le ruban adhésif du combiné de planche de bord. Fixer la douille avec la lampe sur le combiné de planche de bord. Reposer le combiné de planche de bord.

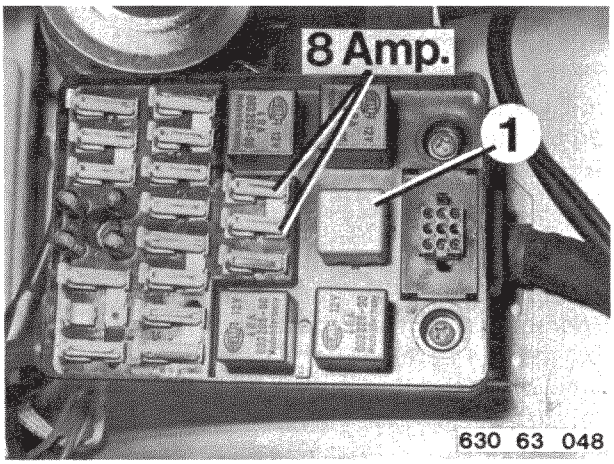


Kabel von Nebellichtschalter abziehen. Zurückgebundene Kabel freilegen. Kabel an neuen Nebellichtschalter nach Kennzeichnung aufstecken.
① = grau/violett
② = grau/rot
③ = grau

Pull wiring off fog lamp switch.
Release tied-back wiring.
Attach wiring to new fog lamp switch as marked.
① = grey/violet
② = grey/red
③ = grey

Débrancher le câble de l'interrupteur de projecteurs antibrouillard.
Dégager le câble rattaché.
Brancher le câble sur le nouvel interrupteur de projecteurs antibrouillard, en tenant compte des repères:
① = gris/violet
② = gris/rouge
③ = gris

source: www.ow.no



Nebellichtschalter einbauen.
Nebellichtrelais (1) und ggf. Sicherung Nr. 15 und 16 (8 Amp.) einsetzen.
Alle abgebauten Teile wieder anbauen.

Install fog lamp switch.
Insert fog lamp relay (1) and, if applicable, fuses No. 15 and 16 (8 Amp.)
Install all parts removed.

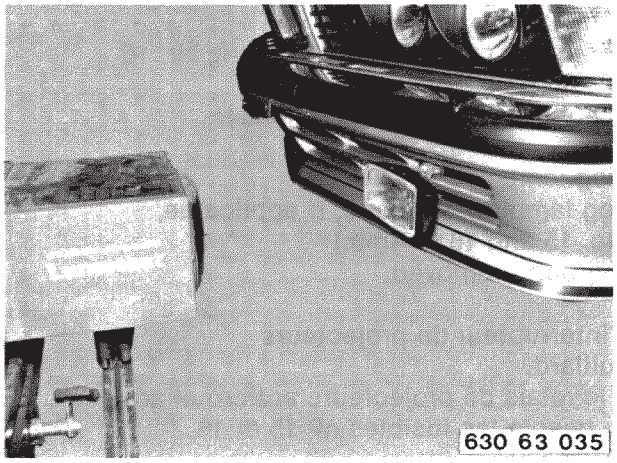
Poser l'interrupteur de projecteurs antibrouillard.
Monter le relais de projecteurs antibrouillard (1) et au besoin les fusibles nº 15 et 16 (8 amp.).
Reposer toutes les pièces déposées préalablement.

Funktionsprüfung: Minusleitung an der Batterie anschließen. Zündung und Fahrlicht einschalten. Nebellichtschalter Stufe 1, einschalten. Jetzt müssen Nebelscheinwerfer und gleichzeitig die grüne Kontrollampe in der Instrumentenkombination aufleuchten.
Nebellichtschalter Stufe 2, einschalten. Jetzt müssen Nebelscheinwerfer, Nebelschlußleuchte, gleichzeitig die grüne und gelbe Kontrollampe in der Instrumentenkombination aufleuchten. Bei Fernlicht und Stufe 1 des Nebellichtschalters dürfen die Nebelscheinwerfer nicht aufleuchten. Die grüne Kontrollampe darf dagegen aufleuchten. Bei Fernlicht und Stufe 2 des Nebellichtschalters müssen die Nebelscheinwerfer erlöschen. Die Nebelschlußleuchte, sowie die grüne und gelbe Kontrollampe in der Instrumentenkombination müssen weiter aufleuchten.

Functional check: Connect battery earth wire. Switch on ignition and headlights. Switch fog lamp switch to stage 1. The fog lamps and the green warning light in the instrument cluster must now be on. Move fog lamp switch to stage 2. The fog lamps, the rear fog lamp and the green and yellow warning lights in the instrumennt cluster should now be on. The fog lamps must not be on when the headlight high beams are on and the fog lamp switch is at stage 1. The green warning light may be on. When headlights are switched to high beam and the fog lamp switch is at stage 2 the fog lamps must go out. The rear fog lamp and the green and the yellow warning lights in the instrument cluster must remain on.

Contrôle du fonctionnement: Brancher le câble négatif sur la batterie. Mettre le contact et allumer l'éclairage code. Actionner l'interrupteur de projecteurs antibrouillard au premier cran. Les projecteurs antibrouillard doivent alors s'allumer ainsi que la lampe témoin verte du combiné d'instruments.
Actionner l'interrupteur de projecteurs antibrouillard au deuxième cran. Les projecteurs antibrouillard, le feu arrière antibrouillard et simultanément la lampe témoin verte et la lampe témoin jaune du combiné d'instruments doivent s'allumer. Lorsqu'on passe à l'éclairage route et que l'interrupteur de projecteurs antibrouillard se trouve au premier cran, les projecteurs antibrouillard ne doivent pas être allumés. La lampe témoin verte reste cependant allumée. Lorsqu'on passe à l'éclairage route et que l'interrupteur de projecteurs antibrouillard se trouve au deuxième cran, les projecteurs antibrouillard doivent s'éteindre. Le feu arrière antibrouillard ainsi que les lampes témoins verte et jaune du combiné d'instruments doivent rester allumés.

source: www.ow.no



Reifenluftdruck prüfen, ggf. berichtigen. Wagen auf eine ebene Fläche stellen und mit 70 kg (1 Person) in der Mitte des Rücksitzes belasten. Nebelscheinwerfer mit einem optischen Einstellgerät entsprechend der Bedienungsanleitung der Herstellerfirma einstellen.

Check tyre pressures and rectify if necessary. Place vehicle on a level surface and load with 70 kg (1 person) in centre of back seat. Adjust fog lamps with an optical applicance in accordance with the instructions from the manufacturer.

Vérifier et rectifier au besoin la pression de gonflage des pneumatiques. Amener la voiture sur une aire plane et placer 70 kg (une personne) au centre de la banquette arrière. Régler le faisceau des projecteurs antibrouillard avec un appareil de réglage optique, en suivant la notice d'utilisation du fabricant de l'appareil.

source: www.ow.no

Serie di montaggio dei proiettori fendinebbia
Serie 6 CS BMW

Tutte le operazioni descritte si riferiscono ai modelli guida sinistra. Nei modelli guida destra, diverse operazioni dovranno venir eseguite specularmente.

Figura 630 63 037
Staccare il cavo negativo dalla batteria.
Fissare il cavo di massa del cablaggio addizionale al punto di massa anteriore sinistro.

Figura 630 63 038
Liberare la striscia di prese a spina presente nella vettura nella parte anteriore sinistra sopra la batteria.
Collegare il cablaggio addizionale con la striscia, facendo attenzione che i colori corrispondano.
Posare il cablaggio addizionale lungo il cablaggio esistente fino al luogo di montaggio dei proiettori fendinebbia, e fissarlo.

Figura 630 63 039
630 ... 633 i:
Ordine di montaggio del proiettore fendinebbia al paraurti.
1 = supporto proiettore
2 = vite
3 = rondella
4 = paraurti
5 = rosetta elastica
6 = dado

Figura 630 63 040
635:
Inserire la piastra di rinforzo interna e fissare il supporto proiettore fendinebbia con viti M 6 x 20.
Attenzione! Il dado saldato M 8 sul supporto proiettore è rivolto verso il centro della vettura.

Figura 630 63 041
Attaccare il proiettore fendinebbia al supporto.
1 = vite M 8 x 20
2 = rosetta dentata
3 = proiettore fendinebbia

Figura 635 63 011
Disposizione del proiettore fendinebbia:
1 = piastra di rinforzo
2 = supporto proiettore
3 = paraurti
4 = spoiler
5 = vite M 8
6 = proiettore fendinebbia

Figura 630 63 042
630 ... 635:
Staccare il riflettore.
Inserire la lampadina 12 V 55 W.
Infilare il cavo (1) della lampadina nell'attacco del riflettore.

Figura 630 63 043
Far passare il cavo ed inserire il passante in gomma.

Figura 630 63 044
Infilare il cavo nel riflettore
1 = cavo d'alimentazione
2 = cavo di massa
Avvertenza: se nel cablaggio addizionale è contenuto un cavo di massa, eliminare il cavo di massa nella scatola del proiettore fendinebbia.

source: www.ow.no

Figura 630 51 104
Svitare le viti e togliere il rivestimento.

Figura 630 62 017
Levare la mascherina del check-control.

Figura 630 62 018
Staccare la piastra conduttrice.
I cavi restano allacciati.

Figura 630 62 019
Staccare l'interruttore luci a tirante.
I cavi restano allacciati.
Sfilare da dietro l'illuminazione interruttore.
Avvertenza per il montaggio: inserire l'interruttore nell'arresto.

Figura 630 62 020
Sfilare la manopola dell'interruttore aria fresca a sinistra, e levare la copertura.

Figura 630 62 021
Staccare l'interruttore luci fendinebbia.
I cavi restano allacciati.
Sfilare da dietro l'illuminazione interruttore.
Avvertenza per il montaggio: inserire l'interruttore nell'arresto.

Figura 630 62 026
Svitare le viti a sinistra per il fissaggio del quadro strumenti.

Figura 630 62 027
Svitare le viti a destra per il fissaggio del quadro strumenti.

Figura 630 62 023
Allentare le viti del telaio di supporto per la regolazione del piantone sterzo.

Figura 630 62 028
Estrarre un poco il quadro strumenti e svitare il flessibile tachimetro.

Figura 630 62 024
Premere in basso la parte superiore del rivestimento e il piantone sterzo finché è possibile estrarre obliquamente il quadro strumenti.

Figura 630 62 025
Sfilare la spina multipla e togliere il quadro.

Figura 630 63 046
Staccare dalla fascetta il cavo esistente con il portalampada della spia luci fendinebbia. Inserire la lampadina nel portalampada.

Figura 630 63 047
Sfilare il nastro adesivo dal quadro strumenti. Infilare nel quadro il portalampada con la lampadina. Rimontare il quadro.

Figura 630 63 045
Sfilare i cavi dall'interruttore luci fendinebbia. Liberare i cavi legati indietro.
Infilare i cavi nel nuovo interruttore, osservando la contraddistinzione.
1 = grigio/viola
2 = grigio/rosso
3 = grigio

Figura 630 63 048
Montare l'interruttore luci fendinebbia.
Inserire il relè fendinebbia (1) ed eventualmente i fusibili n. 15 e 16 (8 Amp.).
Riattaccare tutte le parti staccate.

Source: www.ow.no

Proa di funzionamento: allacciare il cavo negativo alla batteria. Inserire l'accensione, i proiettori anabbaglianti e l'interruttore dei fendinebbia al primo scatto. Ora devono essere accesi i proiettori fendinebbia e contemporaneamente anche la spia verde nella combinazione strumenti.
Inserire l'interruttore fendinebbia al secondo scatto. Ora devono essere accesi i proiettori fendinebbia, il faro fendinebbia posteriore e contemporaneamente le spie verde e gialla nella combinazione strumenti. Quando sono accesi i proiettori abbaglianti, e l'interruttore fendinebbia è disposto sul primo scatto, i proiettori fendinebia non devono accendersi, mentre può accendersi la spia verde. Con abbaglianti inseriti e interruttore fendinebbia sul secondo scatto, i proiettori fendinebbia devono spegnersi. Il faro fendinebbia posteriore e la spia gialla nella combinazione strumenti devono restare accesi.

Figura 630 63 035
Controllare la pressione dei pneumatici; se necessario, correggerla. Portare la vettura su fondo piano e caricarla con 70 Kg (1 persona) al centro del sedile posteriore. Orientare i proiettori con un apposito apparecchio ottico, attenendosi alle istruzioni fornite dalla casa costruttrice.

source: www.ow.no

Monteringssats: Dimljus-strålkastare
BMW: CS-Serie 6.

Alla arbeten återges såsom hörande till vänsterstyrd modell. Beträffande högerstyrd modell måste åtskilliga arbten utföras spegelvänt.

Teckning 630 63 037
Tag loss minusledningen från batteriet. Infäst jordledningskabeln från tillsatskabelstammen vid masspunkten framtill till vänster.

Teckning 630 63 038
Frilägg stickproppsplinten framtill till vänster över batteriet.
Sammanbind tillsatskabelstammen med stickproppsplinten i enlighet med färgerna. Lägg ut tillsatskabelstammen utefter den befintliga kabelstammen fram till dimljustrålkastarnas monteringsställen och infäst densamme.

Teckning 630 63 039
630 ... 633 i:
Monteringsföljden för dimljuststrålkastarna på stötfångareen.
1 = Dimljusstrålkastarens hållare
2 = Skruv
3 = Bricka
4 = Stötfångare
5 = Fjäderring
6 = Mutter

Teckning 630 63 040
635:
Lägg in förstärkningsplatta innanför och infäst hållaren för dimkjusstrålkastaren med M 6 x 20 skruvar.
Observera! M 8- påsvetsmutter på dimljusstrålkastarens hållare pekar mot fordonsmitten.

Teckning 630 63 041
Montera dimljusstrålkastaren på hållaren.
1 = M 8 x 20 skruv
2 = Tandad bricka
3 = Dimljusstrålkastare

Teckning 635 63 011
Dimljusstrålkastarnas anordning:
1 = Förstärkningsplatta
2 = Dimljusstrålkastarens hållare
3 = Stötfångare
4 = Spoiler
5 = M 8-skruv
6 = Dimljusstrålkastare.

Teckning 630 ... 635:
Demontera reflektorn. Sätt in 12 V 55 W glödlampa.
Sätt kabel (1) från glödlampan på reflektorns anslutningsanordning.

Teckning 630 63 043
Drag kabeln igenom och sätt på gummihylsa.

Teckning 630 63 044
Sätt fast kabeln vid reflektorn.
1 = Strömförande kabel
2 = Jordledningskabel
Anvisning: Om jordningskabel finns i tilsatskabeln, måste jordningskabeln i strålkastarhuset avlägsnas.

 source: www.ow.no

Teckning 630 51 104
Tag loss skruvarna och lyft av maskeringen.

Teckning 630 62 017
Lyft ut blinderingen av kontrollinstrumentet.

Teckning 630 62 018
Demontera ledarplattan.
Kablarna förbli anslutna.

Teckning 630 62 019
Demontera skjutströmställaren för belysningen.
Kablarna förbli anslutna.
Drag av strömställarbelysningen bakifrån.
Monteringsanvisning: Koppla in strömställaren i arreteringsanordningen.

Teckning 630 62 020
Drag av knappen från friskluftomkopplaren till vänster och lyft ut trimmen.

Teckning 630 62 021
Demontera dimljusströmställaren.
Kablarna förbli anslutna.
Drag av strömställarbelysningen bakifrån.
Monteringsanvisning: Koppla in strömställaren i arreteringsanordningen.

Teckning 630 62 026
Tag loss skruvarna till instrumentbrädans infästning till vänster.

Teckning 630 62 027
Tag loss skruvarna till instrumentbrädans infästning till höger.

Teckning 630 62 023
Lossa på skruvrna på lagerbocken för rattjusteringen.

Teckning 630 62 028
Lyft fram instrumentbrädan en aning och tag loss hastighetsmätarkabeln.

Teckning 630 62 024
Tryk maskeringens överdel med styrkolonnen så mycket nedåt, att instrumentbrädan kan lyftas ut i sned riktning.

Teckning 630 62 025
Drag av centralstickproppen och lyft av instrumentbrädan.

Teckning 630 62 046
Tag loss den befintliga kabeln med infattning för dimljuskontrollen ur krampan. Sätt in glödlampan i fattningen.

Teckning 630 63 047
Drag av klisterbandet vid instrumentbrädan. Sätt fattningen jämte glödlampan på instrumentbrädan. Montera in instrumentbrädan.

Teckning 630 63 045
Drag av kabeln från dimljusströmställaren. Frilägg den tillbakasurrade kabeln.
Sätt fast kabeln på nya dimljusströmställaren i enlighet med märkningen.
1 = grå/violett
2 = grå/röd
3 = grå

Teckning 630 63 048
Montera in dimljusströmställaren. Sätt in dimljusreläet (1) och eventuellt säkringen Nr. 15 och 16 (8 Amp.).
Montera åter alla demonterade delar.

source: www.ow.no

Funktionstest: Anslut minusledningen vid batteriet. Koppla in tändningen och halvljuset. Koppla in steg 1 av dimljusströmställaren. Nu måste dimljusstrålkastarna och samtidigt den gröna kontrollampan i instrumentkombinationen lysa.
Koppla in dimljusströmställarens steg 2. Nu måste dimljustrålkastarna, bakre dimljuset och gröna och gula kontrolljusen i instrumentkombinationen lysa samtidigt. Vid helljus och steg 1 av dimljusströmställaren får dimljusstrålkastarna inte lysa. Däremot får den gröna kontrollampan lysa. Vid helljus och steg 2 av dimljusströmställaren måste dimljusstrålkastarna slockna. Bakre dimljuset såväl som den gröna och den gula kontrollampan i instrumentkombinationen måste fortsätta att lysa.

Teckning 630 63 035
Kontrollera lufttrycket i ringarna och rätta till vid behov. Ställ vagnen på plan yta och belasta i mitten av baksätet med 70 kg (motsvarande 1 person). Inställ dimljusstrålkastarna med optisk inställningsapparat motsvarande tillverkarfirmans skötselanvisningar.

source: www.ow.no

Inbouwset mistlamp
BMW serie-6-CS

Alle werkzaamheden zijn beschreven voor wagens met linksbesturing. Voor wagens met rechtsbesturing moeten de verschillende werkzaamheden in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

Afbeelding 630 63 037
Maak de massakabel van de accu los.
Maak de massakabel van de hulbpkabelbundel links voor aan massa vast.

Afbeelding 630 63 038
Maak de bestaande stekkerstrip links voor boven de accu vrij. Verbind de hulpkabelbundel met de stekkerstrip. Let op te gelijke kleuren van de draden. Leg de hulpkabelbundel langs de bestaande kabelbundel naar de inbouwplaats van de mistlamp en maak hem vast.

Afbeelding 630 63 039
630 ... 633 i:
Montagevolgorde mistlamp op de bumper.
1 = mistlamphouder
2 = bout
3 = ring
4 = bumper
5 = veerring
6 = moer

Afbeelding 630 63 040
635:
Plaats de versterkingsplaat aan de binnenkant en maak de mistlamphouder met de bouten M 6 x 20 vast.
Opgelet! De moer M 8 aan de mistlamphouder moet naar het midden van de wagen zijn gekeerd.

Afbeelding 630 63 041
Monteer de mistlamp aan de houder
1 = Bout M 8 x 20
2 = Getande ring
3 = mistlamp

Afbeelding 635 63 011
Opstelling mistlamp:
1 = Versterkingsplaat
2 = Mistlamphouder
3 = Bumper
4 = Spoiler
5 = Bout M 8
6 = Mistlamp

Afbeelding 630 63 042
630 ... 635:
Verwijder de reflector.
Monter het gloeilampje 12 V 55 W. Sluit de kabel (1) van het gloeilampje aan de aansluiting van de reflector.

Afbeelding 630 63 043
Schuif de kabel door de opening en plaats de rubber doorvoerring.

Afbeelding 630 63 044
Sluit de kabel aan de reflector
1 = Stroomdraad
2 = Massadraad
Opmerking: Is in de hulpkabel een massadraad aanwezig, dan moet de massadraad in het mistlamphuis worden verwijderd.

source: www.ow.no

Afbeelding 630 61 104
Draai de schroeven los en neem de bekleding weg.

Afbeelding 630 62 017
Verwijder het sierplaatje van de check-control.

Afbeelding 630 62 018
Verwijder de bedrukte bedradingsplaat.
De draden blijven aangesloten.

Afbeelding 630 62 019
Verwijder de lichtschakelaar.
De draden blijven aangesloten.
Trek de schakelaarverlichting van achteren los.
Montagerichtlijn: Plaats de schakelaar in de vergrendelingsstand.

Afbeelding 630 62 020
Trek de knop van de ventilatieschakelaar links los en verwijder de afdekking.

Afbeelding 630 62 021
Verwijder de mistlampschakelaar. De draden blijven aangesloten. Trek de schakelaarverlichting van achteren los.
Montagerichtlijn: Plaats de schakelaar in de vergrendelingsstand.

Afbeelding 630 62 026
Draai de schroeven voor de bevestiging van het instrumentenpaneel links los.

Afbeelding 630 62 027
Draai de schroeven voor de bevestiging van het instrumentenpaneel rechts los.

Afbeelding 630 62 023
Draai de bouten van de steun voor de stuurwielverstelling iets los.

Afbeelding 630 62 028
Neem het instrumentenpaneel iets eruit en maak de snelheidsmeterkabel los.

Afbeelding 630 62 024
Druk het bovendeel van de bekleding met stuurkolom zover omlaag tot het instrumentenpaneel schuin eruit genomen kan worden.

Afbeelding 630 62 025
Trek het stekkerblok los en verwijder het instrumentenpaneel.

Afbeelding 630 63 046
Maak de bestaande kabel met fitting voor het mistlampcontrolelampje uit de klem los. Plaats het gloeilampje in de fitting.

Afbeelding 630 63 047
Trek het plakband van het instrumentenpaneel los. Plaats de fitting met gloeilamp in het instrumentenpaneel. Bouw het instrumentenpaneel in.

Afbeelding 630 63 045
Trek de kabel van de mistlampschakelaar los.
Maak de teruggebonden kabel vrij. Sluit de draden volgens de in de afbeelding aangegeven nummers aan de nieuwe mistlampschakelaar.
1 = grijs/paars
2 = grijs/rood
3 = grijs

Afbeelding 630 63 048
Bouw de mistlampschakelaar in. Monteer het mistlamprelais (1) en zonodig zekering nr. 15 en 16 (8 amp.). Monteer weer alle gedemonteerde delen.

source: www.ow.no

Controle van de juiste werking: Sluit de massakabel aan de accu. Schakel het contactslot en dimlicht in. Schakel de mistlampschakelaar in schakelstand 1. Nu moet de mistlamp en tegelijkertijd het groene controlelampje in de instrumentencombinatie gaan branden. Schakel de mistlampschakelaar in schakelstand 2. Nu moeten de mistlamp, mistachterlamp en tegelijkertijd de groene en gele controlelampjes in de instrumentencombinatie gaan branden. Bij grootlicht en schakelstand 1 van de mistlampschakelaar mogen de mistlampen niet branden. Het groene controlelampje mag echter gaan branden. Bij grootlicht en schakelstand 2 van de mistlampschakelaar moeten de mistlampen uitgaan. De mistachterlamp en de groene en gele controlelampjes in de instrumentencombinatie moeten blijven branden.

Afbeelding 630 63 035
Controleer en corrigeer zonodig de bandenspanning. De wagen moet op een horizontaal vlakke bodem staan en met 70 kg (1 persoon) midden op de achterbank worden belast. Stel de mistlamp m.b.v. een optische afstelapparaat volgens de handleiding van de fabrikant in.

source: www.ow.no